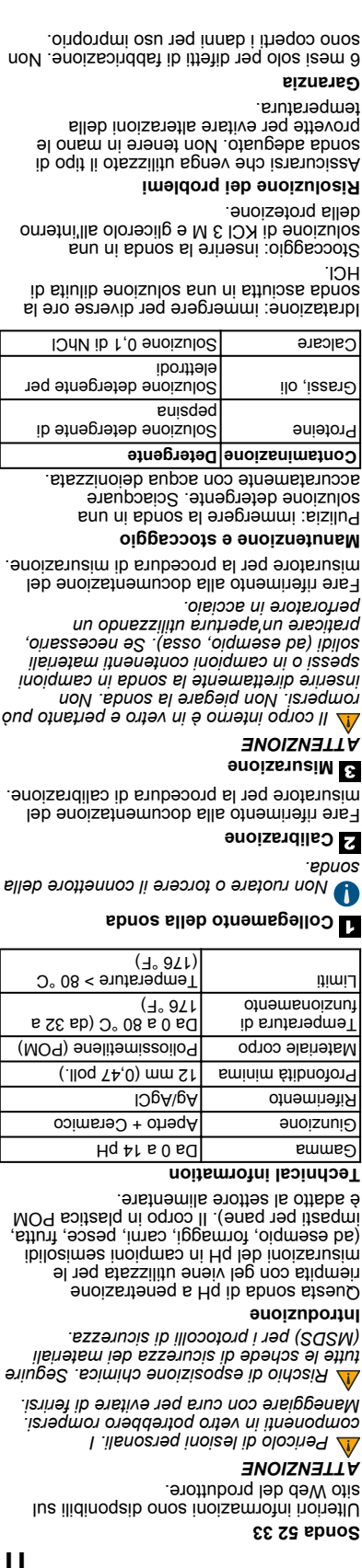


PL

Sonda 52 33

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej producenta.

UWAGA
⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
Elementy szklane mogą ulec stłuczeniu. Zachować ostrożność, aby uniknąć skażeń.

⚠ Narażenie na działanie substancji chemicznych. Protokoły warunków bezpieczeństwa można znaleźć w aktualnych kartach charakterystyki (MSDS) materiałów.

Wprowadzenie
Wypełniona zelem elektroda nakuwająca jest wykorzystywana do pomiarów pH w próbkach półstałych, takich jak sery, mięso, ryby, owoce czy ciasto chlebowe. Dzięki obudowie z polioksymetylenowego tworzywa sztucznego sonda może być stosowana w przemyśle spożywczym.

Intervall	0 till 14 pH
Membran	Oppet + keramiskt
Referens	Ag/AgCl
Minsta djup	12 mm (0,47 tum)
Enhet material	Polyoximetylen (POM)
Drifttemperatur	0 till 80 °C (32 till 176 °F)
Limits	Temperaturer > 80 °C (176 °F)
Material korpusu	Polioksymetylen (POM)
Temperatura otoczenia	Od 0 do 80°C (od 32 do 176°F)
Ograniczenia pomiaru	Temperatura > 80°C (176°F)

1 Podłączenie sondy

❗ Nie obracać i nie skręcać złącza sondy.

2 Kalibracja

Należy zapoznać się z częścią dokumentacji miernika dotyczącą procedury kalibracji.

3 Pomiar UWAGA

⚠ Wewnętrzna część sondy jest wykonana ze szkła i może ulec pęknięciu. Nie zginać elektrody. Nie wkładać elektrody bezpośrednio do próbek o dużej gęstości lub zawierających materiały stałe (np. kości). W razie potrzeby w próbkę należy wykonać otwór za pomocą perforatora ze stali nierdzewnej.

Należy zapoznać się z częścią dokumentacji miernika dotyczącą procedury pomiarowej.

Konserwacja i przechowywanie

Czyszczenie: zanurzyć sondę w roztworze do czyszczenia. Starannie wypłukać wodą destylowaną.

Zanieczyszczenie	Środek czyszczący
Białka	Roztwór pepsyny
Smary, oleje, tłuszcze	Roztwór do czyszczenia elektrody
Kamień kotłowy	Roztwór 0,1 N HCl

Nawadnianie: zanurzyć suchą sondę w roztęczeniu roztworze HCl na kilka godzin.

Przechowywanie: umieścić sondę w pojemniku ochronnym, zawierającym roztwór KCl 3 M i glicerolu.

Rozwiązywanie problemów
Upewnić się, że została użyta prawidłowa sonda. Nie trzymać rurek ręką, aby zapobiec zmianom temperatury.

Gwarancja
6 miesięcy gwarancji wyłącznie na wady produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania.

RU

Датчик 52 33
Дополнительную информацию можно найти на сайте производителя.

ОСТОРОЖНО

⚠ Опасность травмы. Стеклоянные части могут разбиться. Во избежание порезов следует обращаться осторожно.

⚠ Химическая опасность. Требования безопасности см. в действующих сертификатах безопасности материалов (MSDS).

Введение
Этот прокалывающий наполненный гелем электрод используется для измерений pH в полутвердых пробах (например, сыры, мясо, рыба, фрукты, тесто). Пластиковый корпус POM может использоваться в пищевой промышленности.

Диапазон	от 0 до 14 pH
Диафрагма	Открытая + керамическая
Эталон	Ag/AgCl
Минимальная глубина	12 мм (0,47 дюймов)
Материал корпуса	Полиоксиметилен (POM)
Рабочая температура	от 0 до 80 °C (от 32 до 176 °F)
Ограничения	температуры > 80 °C (176 °F)

1 Подключение датчика

❗ Не вращайте и не перекручивайте разъем датчика.

2 Калибровка

Информацию о процедуре калибровки см. в документации на измеритель.

3 Подключение датчиков ОСТОРОЖНО

⚠ Внутренний корпус изогтовлен из стекла и может разбиться. Не сабайте электрод. Не помещайте электрод непосредственно в плотные пробы или в пробы, содержащие твердые материалы (например, кости). При необходимости сначала откройте доступ к пробе, используя перфоратор из нержавеющей стали.

Информацию о процедуре измерения см. в документации на измеритель.

Обслуживание и хранение

Очистка: вымочите в чистящем растворе. Ополосните деионизованной водой.

Загрязнение	Моющее средство
Белок	Пепсиновый очищающий раствор
Смазка, масла, жиры	Электродный очищающий раствор
Накипь	Раствор 0,1 N HCl

Вымачивание: поместите сухой датчик в разбавленный раствор HCl на несколько часов.

Хранение: надеть на датчик защитный колпачок, наполненный раствором 3 M KCl и глицерина.

Поиск и устранение проблем

Убедитесь, что используется датчик подходящего типа. Не держите трубки в руках во избежание изменений температуры.

Гарантия
6 месяцев, только на производственный брак. Гарантия не распространяется на повреждения при использовании.

52 33 электрод

Mer information finns på tillverkarens webbplats.

Var försiktigt
⚠ Risk för personskada. Glasdelarna kan gå sönder. Hantera varsamt för att undvika skador.

⚠ Risk för kemikalieexponering. I de aktuella materialsäkerhetsdatabaden (MSDS) finns säkerhetsprotokoll.

Inledning
Den gelfyllda elektroden för punktering används vid pH-mätningar i halvsolida prov (t.ex. ost, kött, fisk, frukt, bröddgej). POM-kroppen av plast kan användas inom livsmedelsindustrin.

Intervall	0 till 14 pH
Membran	Oppet + keramiskt
Referens	Ag/AgCl
Minsta djup	12 mm (0,47 tum)
Enhet material	Polyoximetylen (POM)
Drifttemperatur	0 till 80 °C (32 till 176 °F)
Limits	Temperaturer > 80 °C (176 °F)

1 Anslut elektroden

❗ Vrid eller böj inte på elektrodanslutningen.

2 Calibration (Kalibrering)
Se mätarens dokumentation angående kalibreringsproceduren.

3 Mätning

⚠ Den inre kroppen är gjord av glas och kan gå sönder. Böj inte elektroden. Sätt inte elektroden direkt i tjocka prov eller prov som innehåller solida material (t.ex. ben). Öppna vid behov en ingång i provet med en perforator av rostfritt stål.

Se mätarens dokumentation angående mätproceduren.

Underhåll och förvaring

Rengöring: sänk ned elektroden i en rengöringslösning. Skölj med avjoniserat vatten.

Contaminering	Rengöringsmedel
Proteiner	Pepsinrengöringslösning
Fett, oljor, fetter	Elektrodrorengöringslösning
Kalk	0,1 N HCl-lösning

Hydrering: håll den torra elektroden nedsnäinkt i HCl-lösning under flera timmar. Förvaring: förvara elektroden i skyddshöljet med 3 M KCl- och glycerollösning.

Felsökning

Kontrollera allt rätt elektrodtyp används. Håll inte i rören med händerna - temperaturen kan ändras.

Garanti

6 månader, endast för tillverkningsfel. Skada från användning täcks inte.

Garanti

6 månader, endast för tillverkningsfel. Skada från användning täcks inte.

Garanti

Anturi 52 33

Lisätietoja on valmistajan verkkosivuilla.

VAROITOIMI
⚠ Henkilövahinkojen vaara. Lasiosat voivat rikkoautua. Käsittele varoen, jotta et loukkaannu.

⚠ Kemikaalille altistumisen vaara. Katso turvallisuusluostiedotteesta (MSDS).

Johdanto
Geellillä täytettyä pistoelektrodia käytetään pH-mittaauksissa puoliokiinteissä näytteissä (esim. juustot, lihat, kala, hedelmät, leipätaikinat). Muovinen POM-runko on käytettävissä elintarvikealalla.

Mittausalue	pH 0–14
Nesteliitos	Avonainen + keraaminen
Referenssi	Ag/AgCl
Vähimmäisyvyys	12 mm (0,47 tuumaa)
Rungon materiaali	Polyoksimetyleeni (POM)
Käyttölämpötila	0–80 °C (32–176 °F)
Limits (Rajoitukset)	Lämpötilat >80 °C (176 °F)

1 Kytke anturi

❗ Älä käännä tai kierrä anturin liitintä.

2 Kalibrointi

Katso tietoja kalibroinnista mittarin käyttöoppaasta.

3 Mittaus VAROITOIMI

⚠ Sisäinen runko on tehty lasista ja voi rikkoautua. Älä taivuta elektrodia. Älä laita elektrodia suoraan paksumu näytteeseen tai näytteeseen, joka sisältää kiinteitä aineita (esim. luut). Näytteeseen on tarvittaessa ensin tehtävä reikä ruostumattomasta teräksestä valmistetulla poralla.

Katso tietoja mittautsostenpiteestä mittarin käyttöoppaasta.

Huolto ja varastointi

Puhdistaminen: liota anturia puhdistusliuoksessa. Huuhtelee deionisoitulla vedellä.

Kontaminaatio	Puhdistusaine
Proteiinit	Pepsiiniä sisältävä puhdistusliuos
Rasvat, öljyt	Elektrodin puhdistusliuos
Kalkki	0,1 N HCl

Kostutaminen: liota kuivaa anturia laimentuussa suolahappoliuoksessa (HCl) muutama tunti. Säilyttäminen: aseta anturi suojukseensaan kaliumkloridi 3 M- ja glyceroliliuokseen.

Vianmääritys

Varmista, että käytössä on oikeanlainen anturityyppi. Älä pidä käsin kiinni anturista, jotta lämpötila ei muutu.

Takuu

6 kk vain valmistusvikojen osalta. Takuu ei kata käytöstä aiheutuvia vaurioita.

Garancia

6 mesiaców, tylko na wady produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania.

Гаранция

6 месяцев, только на производствени дефекты. Повредите, возниклии следствие на начина на употреба, не се покриват.

Гаранция

6 месяцев, только на производствени дефекты. Повредите, возниклии следствие на начина на употреба, не се покриват.

Гаранция

Гаранция

Гаранция

Sonda 52 33

Далšie informace sú k dispozícii na webovej stránke výrobcu.

UPOZORNENIE

⚠ Nebezpečenstvo poranenia osôb. Sklenené súčasti sa môžu rozbiť. Zaochádzajte so sondou opatrne, aby sa predišlo porezaním.

⚠ Nebezpečenstvo expozície chemikáliám. Bezpečnostné protokoly nájdete v aktuálnej karte bezpečnostných údajov (KBU).

Uvod

Táto zapichovacia elektróda naplnená gélom sa používa na meranie pH v polotuhých vzorkách (napr. v syroch, masách, rybom mäse, ovoci, chlebovom cestu). Plastové polyoxymetylénové (POM) telošie je vhodné pre potravinársky priemysel.

Rozsah	pH 0 až 14
Kontakt	Otvorený + keramiký
Referenčný	Ag/AgCl
Minimálna hĺbka	12 mm (0,47 palca)
Referenčný	Ag/AgCl
Minimálna hĺbka	12 mm (0,47 palca)
Material tela	Polyoxymetylén (POM)
Prevádzková teplota	0 až 80 °C (32 až 176 °F)
Limits (Limity)	Teploty > 80 °C (176 °F)

1 Pripojte sondu

❗ Konektorom neotáčajte ani ho neohýbajte.

2 Kalibrácia

Postup kalibrácie nájdete v dokumentácii k meraču.

3 Meranie

UPOZORNENIE

⚠ Vnútročné telošie je vyrobené zo skla a môže sa rozbiť. Elektrodú neohýbajte. Nevkladajte elektrodú priamo do hrubých vzoriek alebo vzoriek obsahujúcich tuhé materiály (napr. kosti). V prípade potreby vo vzorke najprv otvorte cestu pomocou dierovača z nehrdzavejúcej ocele.

Postup merania nájdete v dokumentácii k meraču.

Údržba a skladovanie

Čistenie: namočte sondu do čistiaceho roztoku. Opláchnite deionizovanou vodou.

Kontaminácia	Čistiaci prostriedok
Proteíny	Pepšinový čistiaci roztok
Masť, oleje, tuky	Roztok na čistenie elektrod
Vodný kameň	Roztok 0,1 N HCl

Hydratácia: namočte suchú sondu na niekoľko hodín do zriedeného roztoku HCl.

Skladovanie: sondu vložte do ochranného obalu s roztokom KCl 3 M a glycerinovým roztokom.

Riešenie problémov

Ubezpečte sa, že používate správnu sondu. Nedržte skúmavky rukou, aby ste nezapríčinili zmenu teploty.

Záruka

Len na výrobné chyby po dobu 6 mesiacov. Nevzťahuje sa na poškodenie spôsobené používaním.

52 33 сонда

За допълнителна информация посетете уебсайта на производителя.

ВНИМАНИЕ
⚠ Опасност от телесно нараняване. Стъклените компоненти може да се счупят. Бъдете внимателни, за да не се порежете.

⚠ Опасност от химическа експозиция. За информация относно протоколите по безопасност, разгледайте настоящите листи с данни за безопасност на материалите (MSDS).

Въведение

Този прободжاذ электрод, напълнен с гел, се използва за измервания на pH в полутвърди проби (напр. сирена, меса, мляб, плодове, тесто за хляб).

Пластмасовото POM тяло е приложимо в хранително-вкусовата промишленост.

Обхват	0 до 14 pH
Съединение	Отворено + керамично
Реф. ст-ст	Ag/AgCl
Минимална дълбочина	12 mm (0,47 in)
Материал на тялото	Полиоксиметилен (POM)
Работна температура	От 0 до 80°C (от 32 до 176°F)
Ограничения	Температури > 80°C (176°F)

1 Съгържете сондата

❗ Не завъртайте и не огъвайте конектора на сондата.

2 Калибриране
Викте документацията на измервателния прибор за процедурата за калибриране.

3 Измерване ВНИМАНИЕ

⚠ Вътрешното тяло е изработено от стъкло и може да се счупи. Не огъвайте електрода. Не поставяйте електрода директно в плътни проби или проби, съдържащи твърди материали (напр. кости). Ако е необходимо, първо направете път за електрода в пробата с перфоратор от неръждаема стомана.

Викте документацията на измервателния прибор за процедурата за измерване.

Поддръжка и съхранение

Почистване: потопете сондата в почистващ разтвор. Изплакнете с деионизирана вода.

Замърсяване	Почистващ препарат
Протеини	Почистващ препарат с пепсин
Грес, масла, мазнини	Електроден почистващ разтвор
Шлака	Разтвор на 0,1 N HCl

Хидратация: потопете сухата сонда за няколко часа в разреден разтвор на HCl.

Съхранение: поставете сондата в протектора с разтвора на KCl 3 M и глицерол.

Отстраняване на повреди

Непремено поставете правилния тип сонда. Не държете тръбите с ръка, за да избегнете промени в температурта.

Гаранция
6 месеца само за производствени дефекти. Повредите, възникнали следствие на начина на употреба, не се покриват.

Гаранция

Гаранция

Гаранция

Гаранция

Sonda 52 33

Dodatne informacije so vam na voljo na spletnem mestu proizvajalca.

PREVIDNO

⚠ Nevarnost osebnih poškodb. Steklени sestavni deli se lahko razbijajo. Z njimi ravnejte previdno, da se ne urežete.

⚠ Nevarnost izpostavljenosti kemikalijam. Za varnostne protokole glejte varnostni list (MSDS) trenutne snovi.

Uvod

Z gelom napolnjena vbodna elektroda se uporablja za meritve pH v poltrdnih vzorcih (npr. sirih, mesu, ribah, sadju, testu za kruh). Plastično ohišje POM se lahko uporablja v prehrambeni industriji.

Območje	0 do 14
Spoj	Odprt + keramičen
Referenca	Ag/AgCl
Najmanjša globina	12 mm (0,47 in)
Material ohišja	Polyoxymetylén (POM)
Delovna temperatura	0 do 80 °C (32 do 176 °F)
Omejitve	Temperature > 80 °C (176 °F)

1 Priklopite sondo

❗ Ne obračajte ali zvijajte priključka sonde.

2 Umerjanje
Postopek umerjanja je opisan v dokumentaciji merilnika.

3 Meritev PREVIDNO

⚠ Notranje ohišje je stekleno in se lahko razbije. Elektrode ne upogibajte. Elektrode ne postavljajte neposredno v debele vzorce ali vzorce s trdnimi materiali (npr. kosti). Po potrebi najprej odprite pot v vzorcu s perforatorjem iz nerjavnega jekla.

Postopek meritve je opisan v dokumentaciji merilnika.

Vzdrževanje in shranjevanje

Čiščenje: sondo namočite v čistilno raztopino. Sperite z deionizirano vodo.

Onesnaženje	Čistilno sredstvo
Proteini	Čistilna raztopina s pepsinom
Mast, olja, maščobe	Čistilna raztopina za elektrode
Vodni kamen	Raztopina 0,1 N HCl

Hidracija: suho sondo nekaj ur namakajte v razredčeni raztopini HCl.